

4056 99999 - 13

a088959

(255)

- geschichte, in: Festschrift z. Jahrtausendfeier der Kaiserkrönung Ottos d. Gr. (Köln-Graz 1962) S. 147—190 (Mitteilungen d. Instituts f. Österr. Geschichtsforschung, Erg.bd. XX/1).
- Zu nr. 312 (= DO. I. sp. 442): Siehe den Hinweis zu nr. 29.
- Zu nr. 316 (= DO. I. 239) für Parma: Original nachträglich aufgefunden, vgl. Harry Bresslau: „Das Immunitätsprivileg Otto's I. für Parma (DO. I. 239)“, in: Neues Archiv 23 (1898) S. 129—133.
- Zu nr. 318, 319, 365, 366, 571 (= DDO. I. 241, 273, sp. 460, 461) für S. Pietro in Ciel d'oro (Pavia) vgl. Beniamino Pagnin: „Falsi diplomi reali ed imperiali per S. Pietro in Ciel d'oro di Pavia dal secolo VIII al XII“, in: Bollettino della Società Pavese di storia patria NS. 8 (1956) S. 15—42.
- Zu nr. 320 (= DO. I. 242) für Reggio/E. vgl. Cesare Manaresi: „Alle origini del potere dei vescovi sul territorio esterno della città“, in: Bullettino dell'Istituto storico Italiano 58 (1944) S. 249f.
- Zu nr. 323 (= DO. I. 244) für Ceneda vgl. Girolamo Biscaro: „I falsi documenti del vescovo di Ceneda Francesco Ramponi“, in: Bullettino dell'Istituto storico Italiano 43 (1925) S. 93—178.
- Zu nr. 328 (= DO. I. 246) für Menaggio vgl. Charles E. Odegaard: „Imperial diplomes for Menaggio and Comacina“, in: Speculum 19 (1944) S. 344—350.
- Zu nr. 334 (= DO. I. 250): Siehe den Hinweis zu nr. 255.
- Zu nr. 365, 366 (= DDO. I. 241, 273): Siehe den Hinweis zu nr. 318.
- Zu nr. 372, 557 (= DDO. I. 277, 423<sup>a</sup>, sp. 453) für Ottobeuren bzw. Reichenau vgl. Johann Lechner: „Schwäbische Urkundenfälschungen des 10. und 12. Jahrhunderts“, in: Mitteilungen d. Instituts f. Österr. Geschichtsforschung 21 (1900) S. 28—106, bes. 35f., 97f.
- Zu nr. 393 (= DO. I. 292) für Corvey: Moderne Fälschung J. F. Falkes, vgl. Johannes Backhaus: „Die Corveyer Geschichtsfälschungen des 17. und 18. Jahrhunderts“, in: Abhandlungen über Corveyer Geschichtsschreibung, hg. v. F. Philippi (Münster/W. 1906), S. 36f.
- Zu nr. 404 (= DO. I. 302): Siehe den Hinweis zu nr. 76.
- Zu nr. 417 (= DO. I. 315) für St. Maximin: Moderne Fälschung G. F. Schotts, vgl. Hans Wibel: „Die Urkundenfälschungen Georg Friedrich Schotts“, in: Neues Archiv 29 (1904) S. 709—710.
- Zu nr. 419 (= DO. I. 317) für Blandinium vgl. Otto Oppermann: „Die älteren Urkunden des Klosters Blandinium und die Anfänge der Stadt Gent“. Text- u. Tafelband Utrecht 1928 (Bijdragen van het Instituut voor Middeleeuwse Geschiedenis der Rijks-Universiteit te Utrecht 11—12).
- Zu nr. 420 (= DO. I. 318) für Nivelles vgl. Maurice-A. Arnould: „Etude de quelques noms cités dans le diplôme d'Otton I<sup>er</sup> pour le monastère de Nivelles“, in: Bulletin de la Commission Royale de toponymie et dialectologie 12 (1938) S. 303—320.
- Zu nr. 432 (= DO. I. 330): Siehe den Hinweis zu nr. 144.
- Zu nr. 437 (= DO. I. sp. 454) für Würzburg vgl. Ernst Mayer: „Das Herzogtum des Bischofs von Würzburg und die fränkischen Landgerichte“, in: Dt. Zeitschrift. f. Geschichtswiss. NF. 1 (1897) S. 180—237.
- Zu nr. 443 (= DO. I. 339) für Mgf. Aledram vgl. Paul F. Kehr: „Papsturkunden in Mailand“, in: Nachrichten v. d. Kgl. Gesellschaft d. Wiss. zu Göttingen, phil.-hist. Kl. 1902 S. 74. Giuseppe Barelli: „Il diploma di Ottone I ad Aleramo V del 23 marzo 967“, in: Bollettino storico bibliografico subalpino 55 (1957) S. 103—33. Francesco Cognasso: „Ricerche sulle origini aleramiche“, in: Atti dell' Accademia delle scienze di Torino, Classe di scienze morali, storiche e filologiche 92 (1957/58) S. 45f.
- Zu nr. 459 (= DO. I. 350) für Venedig vgl. Harry Bresslau: „Venezianische Studien I, Der Vertrag Ottos I. mit Venedig“, in: Festgabe f. Gerold Meyer von Knonau (Zürich 1913) S. 69—92. Roberto Cessi: „Pacta Veneta II, Dal pactum Lotharii al foedus Ottonis“, in: 1) Archivio Veneto 59 (1929) S. 1—77. 2) Le origini del ducato Veneziano, Neapel 1951.
- Zu nr. 469 (= DO. I. 357) für Penne: Original nachträglich aufgefunden, vgl. Paul F. Kehr: „Papsturkunden in den Abruzzen und am Monte Gargano“, in: Nachrichten v. d. Kgl. Gesellsch. d. Wiss. zu Göttingen, phil.-hist. Kl. 1898 S. 300 Anm. 1.
- X Zu nr. 490 (= DO. I. 371) für Ingo: Original nachträglich aufgetaucht, vgl. S. A. Anninskij: „Diplom Ottona I v kollekcij Akademii nauk SSSR (Privilegium autographum Ottonis I., quod in Academia scientiarum URSS. adservatur“, in: Vspomogatel'nije istoričeskie discipliny, Sbornik statej, Moskva 1937, S. 141—160.
- Zu nr. 505 (= DO. I. 381) für Metz vgl. Georges Despy: „Les chartes de l'abbaye de Waulsort. Etude diplomatique et édition critique. I. Bd. 946—1199 (Brüssel 1957) S. 122f. (Publications de la Commission Royale d'histoire). Daniel Misonne: „Le diplôme de l'empereur Otton I<sup>er</sup> relatif à Waulsort et Hastière“, in: AfD. 9/10 (1963/64) S. 42—52.
- Zu nr. 517 (= DO. I. 392): Siehe den Hinweis zu nr. 144.
- Zu nr. 520 (= DO. I. 395): Siehe den Hinweis zu nr. 275.
- Zu nr. 521 (= DO. I. sp. 451): Siehe ebd.
- Zu nr. 528 (= DO. I. 401) für Hermengarda vgl. Robert Davidsohn: „Forschungen zur älteren Geschichte von Florenz“, I. Bd. (Berlin 1896) S. 174 nr. 7.

MONUMENTA GERMANIAE  
HISTORICA  
Bibliothek

(V)

## ДИПЛОМ ОТТОНА I В КОЛЛЕКЦИИ АКАДЕМИИ НАУК СССР

С. А. АННИНСКИЙ

Диплом императора Оттона I, датированный 18 апреля 969 г. и обозначаемый в *Diplomata regum et imperatorum Germaniae* D0371,<sup>1</sup> до *Monumenta Germaniae Historica* издан был трижды: в первый раз — в 1647 г. Угелли по копии Ватиканского архива, затем перепечатан с небольшими, видимо случайными, отступлениями во втором издании *Italia Sacra* в 1717 г.<sup>2</sup> и, наконец, в 1792 г. вновь издан И. Аффё в *Storia della città di Parma* по подлиннику, хранившемуся в епископском архиве в Парме.<sup>3</sup> Ко времени издания первого тома *Diplomata* — ни копии в Ватикане, ни оригинала в Парме не оказалось, и текст диплома подготовлен был Э. Ф. Оттенталем к печати по изданиям Угелли и Аффё.

Недавно, при систематизации богатого собрания актов, унаследованного Академией Наук СССР,<sup>4</sup> был обнаружен считавшийся утраченным оригинал DO 371, что обязывает нас дать окончательно выверенный текст его и сделать необходимые поправки к предшествующим изданиям.

К сожалению, несмотря на ряд попыток, не удалось выяснить историю странствий нашего документа от Пармы, где он был в конце XVIII в., до нынешнего его места хранения в Ленинграде. Можно, однако, считать установленным, что в состав коллекции, ныне принадлежащей Академии Наук СССР, документ был включен не ранее 90-х годов XIX в.

В нынешнем состоянии диплом представляет собой пергаменную хартию выс. 41.4 см × шир. 56.4 см, посредственной сохранности, но

<sup>1</sup> *Monumenta Germaniae Historica, Diplomatum regum et imperatorum Germaniae tomus I, Hannoverae, 1879—1884* (ниже: *Diplomata I*), стр. 508—510.

<sup>2</sup> F. Ughelli, *Italia Sacra, Romae, 1647*, т. II, стр. 202 (U); *Idem, Venetia, 1717*, т. II, стр. 158 (U).

<sup>3</sup> I. Affò, *Storia della città di Parma, Parma, 1792*, т. I, стр. 358—359 (A).

<sup>4</sup> От Н. П. Лихачева. Институт Истории, № ИКДП. V. 642.

с почти неповрежденным текстом; по краям имеет десять круглых небольших отверстий со следами давней ржавчины и недавних надрывов; часть нижнего поля слева, с тремя несущественными словами даты, вырвана, при том, судя по краю надрыва, недавно. Печать отсутствует. На ее месте — отверстие в виде ромба выс. 2.5 см × шир. 3.5 см, с темным следом вокруг, диаметром в 7 см. Текст имеет 16 строк, из коих 1-я, 14-я и 15-я написаны удлинненными буквами. Линии строк (кроме 15-й и 16-й) намечены сухим острием, при чем в 1-й и 14-й строках особой линией ограничена и высота букв. Вертикальные границы текста не обозначены. Дорсальные надписи, примерно XIV в., и частью, может быть, XV в. следующие: слева в средней части листа, сверху вниз — 1) Non pertinet ad episcopatum nisi per indirrectum; 2) A; 3) De iurisdictione ecclesie; 4) 969; 5) R<sup>rum</sup> (registratum); справа — 6) In istis privilegiis aparet, qualiter castrium Barceti cum curia est domini episcopi Parmensis; 7) готич. m (минуск.) большого размера; правее — F в лежащем положении по отношению к прочим надписям (F<sub>1</sub>).

Уже с первого взгляда наш диплом производит отчетливое впечатление подлинности — и по материалу и по характеру письма. Более подробный анализ превращает это впечатление в уверенность и почти целиком подтверждает диагноз, данный редактором MGH.

Предметом этого анализа должны быть собственно два вопроса: кто был писцом (ingrossator) DO 371 и кому принадлежит диктат его?

Э. ф. Оттенталь считал первым — одного из старейших и опытнейших итальянских нотариусов оттоновой канцелярии, обозначаемого в MGH шифром ItB и отождествляемого Н. Bresslau с grossатором DO 239, именующим себя Willerius.<sup>1</sup> Диктатором при этом Оттенталь считал более молодого и гораздо менее опытного сотрудника итальянской канцелярии императора, ученика Виллерия, ItD.

При сравнении почерка нашего диплома с почерком Виллерия, как он представлен в DO<sub>II</sub>17, воспроизведенном fac-simile в Kaiserurkunden in Abbildungen,<sup>2</sup> без труда устанавливается полное тождество этих почерков,

<sup>1</sup> Об итальянской канцелярии Оттона I: Diplomata I, Einleitung к дипломам Оттона, стр. 84—88; Th. Sickel, Beiträge zur Diplomatik, VIII, Wien, 1882, стр. 28 и сл. Об ItB: Diplomata I, стр. 87; Diplomata IV, стр. 386—387 (Hessel): Vorbemerkung к DCongr. II 280 и примечания. О Виллерии: Н. Bresslau, Das Immunitätsprivileg Otto's I für Parma (DO239) в Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde, Hannover und Leipzig, 1897, Bd 28, стр. 129—130; Е. v. Ottenthal, Excursus zu Ottonischen Diplomen в Mittheilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung, Ergänzungsb. I, стр. 146—147.

<sup>2</sup> Н. v. Sybel und Th. v. Sickel. Kaiserurkunden in Abbildungen, Berlin, 1891, Lief. III, Taf. 27; Text, стр. 56—60.

и в общем характере — в уверенном изяществе твердо выработанного дукта, и в ряде частных особенностей.

Редкая форма хрисма — не в виде почти всем тогда привычного *C*,<sup>1</sup> а в виде монограммы из *X* и *P* (так наз. *labagum*), свойственная, в числе немногих, именно Виллерию, со спиральными украшениями на концах *X* и *P*; весьма характерное *p* в хрисме и в строке протокола (*providencia, imperator*), повторяющееся в нашем дипломе и ниже (*peritimus*); та же, что в *p*, орнаментальная тенденция в начертании *D* (*Datum* в *Datierungszeile* у нас) и *Q* (*Quapropter iussimus... Quod ut verius* — в DO<sub>II</sub>17); неизменно закрытое *a*, в виде двух *c* (*cc*), и *t* с прямой перекладиной сверху; *s* и *e* везде с надставками; тождество знака аббревиатуры; наконец, украшение узелками нижних удлиненных букв — все это черты, общие нашему диплому и DO<sub>II</sub>17, черты, свойственные почерку Виллерия. Таким образом, определение грассатора, данное Э. ф. Оттенталем, вполне подтверждается.

Для установления диктатора могут служить следующие наблюдения.

Формула *invocationis* в том виде, как ее дает наш документ (*individuaeque*), типична именно для диктатов Виллерия (ср. DO 243; 339, 356, 373, 408, 410, 413),<sup>2</sup> а вообще весьма редка.<sup>3</sup> *ItD*, вместо *individuaeque*, всегда употребляет *et individue*, как и большинство других писцов.

Термин *ordinante* в *intitulatio* встречается в DO 339, 356, 373, 408, также писаных Виллерием или по его диктату. *ItD* вместо этого предпочитает *favente* (DO 336, 341, 352, 364, 367, 372, 374).

*Agenda* в нашем дипломе имеет много соответствий с другими дипломами, принадлежащими диктатам Виллерия: *auges serenitatis sue* — DO 339; *fideliu suorum (nostrorum) petitionibus* — DO 339, 357, 413, при чем в DO 357: *petitionibus maxime eorum*, как и в нашем; *promptiores et devotiores eos in suum effitiant famulatum* — DO 339; *promptiores id efficere ad famulatum* — DO 357.

В *promulgatio* наш диплом употребляет редкое для Виллерия *industria* (у него — всего однажды — в DO 401); вместо этого у него почти

<sup>1</sup> Введенного Гебаргардом, канцлером Людвига Немецкого: *das hebarhardische Christmon*. Сравни. W. Erben, L. Schmitz-Kallenberg und O. Redlich. *Urkundenlehre*, I Th., München und Berlin, 1907, стр. 144.

<sup>2</sup> См. также *Diplomata IV*, стр. 387, примеч. (Hessel).

<sup>3</sup> В дипломах Оттона I, кроме указанных, встречается еще в DO 248, где протокол, по мнению Laschitzer-Iaksch, принадлежит «*seinem Privatschreiber*» (*Diplomata I*, стр. 355—356), и в DO 251 (диктат и письмо LF — *Diplomata I*, стр. 359).

всегда *universitas* (DO 243, 339, 356, 373, 408, 413, 429), тогда как у ItD, наоборот, чаще *industria* (DO 336, 338, 341, 372, 374, 415).

Формула *corroboratio* совершенно совпадает в нашем дипломе с принадлежащими тому же Виллерию, как диктатору (и писцу), DO 356 и 373: *anulum nostrum inferius imprimi iussimus*; DO 243 — *affigi iussimus*; DO 239,<sup>1</sup> 339 и 408 — *affigi prescripimus*. В этом месте ItD предпочитает *impressione... insigniri iussimus* — DO 335, 338, 352, 364, 367, 374, 384; *iussimus sigillari* — DO 336, 341, 372,

*Signatio* (*serenissimi augusti*) в нашем DO 371 совпадает с диктатором Виллерия в DO 239, 356, 373, 410. В эпитете *serenissimi* совпадает с его же DO 274, 339, 407, 408. Другие (ItD etc) предпочитают *invictissimi* или *magni et invictissimi imperatoris*. Подпись канцлера в DO 371 соответствует формуле, общей у Виллерия с другими итальянскими нотариями Оттона (Виллерий: DO 243, 274, 339, 356, 373, 407, 408, 410, 413; ItD: DO 336, 338, 341, 352, 364, 367 и т. д.; ItC: DO 368, 385, 389; ItE: DO 397, 402, 403, 407).

Дата нашего диплома конструирована по типу, принятому итальянскими нотариями с начала X в.,<sup>2</sup> общему у Виллерия с ItD, ItE и некоторыми писцами немецкой канцелярии Оттона, вообще находившейся под влиянием образцовой техники итальянцев в вычислении даты.<sup>3</sup> Индикт во всех этих случаях помещен после титула императора, тогда как большинство писцов Оттона I, в том числе — из итальянцев ItA (DO 256, 276), ItC (DO 257 — 265, 267, 271, 368, 379 — 381, 385, 389, 397) и ItF (409) ставят индикт тотчас же после года от воплощения. Характерное для Виллерия *serenissimi augusti* встречается в дате, кроме DO 371, еще в DO 243, 356, 373, 408, 410 и, наоборот, отсутствует у ItD, предпочитающего *priissimi cesaris*, и у других писцов той же итальянской группы.

В центральных частях диплома, в *praeratio* и *dispositio*, где вообще труднее бывает различить типичное и индивидуальное, мы не нашли тех особенностей диктата Виллерия, какие констатированы для других случаев Оттенталем,<sup>4</sup> что однако не противоречит возможной атрибуции ему диктата DO 371, поскольку указанные Оттенталем черты свойственны далеко не всем диктатам этого нотариуса.

<sup>1</sup> О принадлежности диктата DO 239 ItB см. *Mittheilungen des Inst. für Oesterr. Geschichtsf., Ergänzungsband I*, стр. 146—147.

<sup>2</sup> Th. Sickel, *Beiträge*, VIII, стр. 30. Ср. W. Erben, L. Schmitz-Kallenberg und O. Redlich: о. с., стр. 355.

<sup>3</sup> Th. Sickel, о. с., стр. 28, etc.

<sup>4</sup> *Mittheilungen des Instituts für öster. Geschichtsforsch., Ergänzungsband I*, стр. 147.

Несколько менее ясно обстоит дело с определением роли ItD, как участника в диктате DO 371, если не единственного диктатора, как предполагает Оттенталь. Несомненно, что именно этот из учеников и сотрудников Виллерия отличается наихудшей грамотностью в латинской этимологии и лексике сравнительно с господствовавшими в X в. практическими нормами. Именно его диктаты, а особенно если они соединяются с его же графическим выполнением, изобилуют наибольшим количеством анаколупов и несогласованностей разного рода.<sup>1</sup>

Рассматривая наш текст с этой точки зрения, мы должны отметить абсолютную корректность его этимологии на всем протяжении, что и не удивительно, раз писан этот текст умелой рукой учителя ItD — Виллерия. Что касается синтаксических промахов, непоследовательностей или особенно свойственной ItD манеры как будто проглатывать необходимые связующие части предложений, то в качестве примеров этого наш текст дает: *per cartulas vinditionis... seu nostri... preceptorum paginis...* (вм. *paginas*); *sed nostra preceptali auctoritate corroborati et confirmati liceat eis...* (вместо *corroboratis et confirmatis liceat eis* или *corroborati et confirmati maneant et...*)

С другой стороны, в числе лексических особенностей обращают на себя внимание такие термины, как *datoribus* и *Pertimus*. Первый показался настолько неожиданным Э. Ф. Оттенталю, что был им сочтен опиской. Надо признать, что слово это действительно редкое: в актах X—XI вв. оно вовсе не встречается, а Дюканжем указывается несколько в ином смысле.<sup>2</sup> Однако, в нашем контексте оно на месте и выражает именно ту мысль о предках<sup>3</sup> или прежних дарителях, какую, очевидно, имел в виду автор формулы, симметрически противопоставляя *nostri nostrorumque antecessorum... sibi suisque datoribus*.

Предлагаемое Оттенталем вместо него *heredibus* явно ошибочно, так как речь идет о предшественниках, а не о наследниках.

Как бы то ни было, это *datoribus* — пример канцелярского неологизма, вполне соответствующий свойственной ItD смелости в аналогичных случаях.

Слово *Pertimus*, до сих пор ошибочно читавшееся *Verum*, такой же неологизм. В актах IX—XI вв. оно не встречается, не отмечено и

<sup>1</sup> См., напр., DO 335, 336, 338, 352, 372, 396 и *Vorbemerkungen* Зиккеля к DO 360, 371 и особенно к 396.

<sup>2</sup> Du Cange, *Glossarium*, т. III, Colpus-Ezz. Niort, 1884: в *Leges Hoeli Boni regis Walliae*, cap. 15. В позднейшее время — в смысле *fideiussores*, *propriores*.

<sup>3</sup> Лучше было бы *maioribus*, но мысль диктатора более обща.

Об. попом. дптс.

Дюканжем. Правильную форму *impertimur* мы нашли в диктате ItD,<sup>1</sup> единственном из всех диктатов той же итальянской группы. Весьма вероятно, что изобретением этого термина мы обязаны все той же привычной для ItD смелости, мало считающейся с классическим стилем его эпохи и школы. Отметим еще нередкий для ItD плеоназм: *ex his prenominatis...*; *si quis autem aliquis presumptor...* ср. DO 335: *hos iamdictos, superius prenotatis*; DO 336: *sui eiusdem, eidem ipsi* и т. д. Наконец, нельзя не упомянуть, что выражение *ad placitum ire cogat*, восстанавливаемое нами вместо *redigat* прежних изданий, встречается еще раз именно у ItD (DO 378 — *ire compellat*).<sup>2</sup>

Все эти наблюдения, нам кажется, не вполне подтверждают мнение Э. Ф. Оттенталя о роли ItD, как диктатора DO 371. Мы считаем более вероятным, что ему принадлежал лишь первоначальный набросок акта (в его конкретной части), окончательная же редакция дана Виллерием, сохраняя однако кое-какие следы стиля ItD.<sup>3</sup>

Одним из аргументов Оттенталя в данном вопросе является предполагаемое участие ItD в оформлении важнейшей клаузулы DO 371. Этот пункт заслуживает особого рассмотрения не только по связи с ItD, но и по существу формулы, своеобразно корректируемой редактором MGH.

Необходимо напомнить, что наш акт является в своем роде уникальным, так как содержит особую клаузулу о праве подсудности только императору.

Оттон I, находясь в Калабрии во время третьего похода в Италию, по представлению своего архиканцлера, пармского епископа Губерта, подтверждает *dilecto fideli suo Ingoni* с наследниками его земельные владения в разных графствах Италии, но в обычную клаузулу (иммунитета) о невмешательстве судебных и других властей в права Ингона, на этот раз, под особым влиянием Губерта, как думает Оттенталь,<sup>4</sup> включена формула: *vel (ne) legem eos facere instiget, nisi prenotatos viros eorumque heredes in nostra nostrorumque successorum presentia et in eorum prediis residentes in sua*. Оттенталь полагает, что он не мог бы привести дальнейших примеров этого рода ни для X, ни для XI веков. В виду исключительности формулы (со ссылкой на *Ital. Forschungen* Фиккера), он склонен был бы считать ее позднейшей интерполяцией, если бы его не убеждало в противном

<sup>1</sup> *Diplomata I*: DO 352.

<sup>2</sup> Впрочем, кроме него, однажды и у Виллерия (DO 357 — *ire cogat*).

<sup>3</sup> Особенно в отрывке от *Concedimus et per hoc nostrum preceptum do Pönformel*. См. также сказанное выше об *industria* и *promulgatio*.

<sup>4</sup> *Diplomata I*, стр. 508, *Vorbemerkung*.

наличие в редакции диплома, а особенно во второй половине его, и, в частности, очевидно, в интересующей нас формуле, признаков, свойственных стилю ItD.

Дарование права подсудности императору действительно весьма редко в IX—XI вв., в противоположность позднему времени. Фиккер,<sup>1</sup> однако, как и упоминаемые им Вайтц и Бруннер,<sup>2</sup> отмечает отдельные случаи уже в каролингское время. Для X века он указывает пожалование императора Лотара Варемунду, а для XI века — подтверждение прав Вале из Казале 1039 г.<sup>3</sup> и одну кременскую (неопубликованную) привилегию времени имп. Генриха.<sup>4</sup> В дополнение мы могли бы указать диплом Оттона III от 15 августа 998 г., утверждающий веронского диакона Берифреда с братьями в правах на их владения, где сказано: *Concedimus etiam eis ac perdonamus, ut nullius placitum custodiant nec ad legem faciendam se ante presentiam alicuius presentent, nisi ante nos aut nostrum ducem, nec non homines et colonos terrarum eorum residentes et inhabitantes concedimus et donamus, ut ad nullius placitum vadant vel custodiant nisi tantummodo ante illorum presenciam.*<sup>5</sup> Диплом Конрада II от 2 апреля 1027 г. обители св. Петра, *quod dicitur Celum aureum*, также запрещает кому-либо искать с обители *nisi per nos*, но, как и DOIII 299, смягчает это оговоркой *aut abbatem ipsius monasterii... vel per nostrum aut ipsius abbatis missum.*<sup>6</sup>

При всем том остается неопровержимым утверждение о крайней редкости такого пожалования в X—XI вв.

Что касается, однако, предполагаемого Э. Ф. Оттенталем участия ItD в редактировании соответствующего места нашего текста, то не отрицая возможности этого, мы не можем согласиться с важнейшим из приведенных Оттенталем мотивов. Находя, что ItD «wo es gilt für ausserordentliche Verfügungen erst eine Formel aufzustellen, drückt (er) sich unbeholfen aus» и подчеркивая, что «wiederfährt eben diesem sehr oft aus der Construc-

<sup>1</sup> J. Ficker, *Forschungen zur Reichs- und Rechtsgeschichte Italiens*, Innsbruck, 1868, Bd. I, стр. 288—289.

<sup>2</sup> V. G. Waitz, *Deutsche Verfassungsgeschichte*, Kiel, 1860, Bd. IV, стр. 411. Также Brunner, *Zeugen und Inquisitionsbeweis der karolingischen Zeit*, Wien, 1866 — из Sitzungsber. der kaiserl. Akademie, 51, 343.

<sup>3</sup> *Diplomata IV*, стр. 386—388. DOII 280—4 мая 1039 г. Вале из Казальволоне.

<sup>4</sup> Издана: Stumpf-Brentano, *Die Reichskanzler vornehmlich des X, XI und XII Jahrhunderts...*, Bd. III, Innsbruck, 1865—1881, стр. 386—387. Император Генрих II принимает под свое покровительство вдову Гонфальду и сына ее Рогерия с их владениями. См. также L. Asteggiano, *Codex diplomaticus Cremonae 715-1334*, t. I, Augustae Taurin., 1896, стр. 58.

<sup>5</sup> *Diplomata II* стр. 724: DOIII 299.

<sup>6</sup> *Diplomata IV*, стр. 97: D. Conr. II, 75.



tion zu fallen und für das Verständniss nothwendige Satztheile zu überspringen», редактор MGH считает нужным дополнить формулу о праве подсудности и после слов *residentes in sua* ставит в квадратных скобках *legem facere volumus*.<sup>1</sup> Нам эта прибавка кажется не только бесполезной, но и неправильной по следующим соображениям:

Во первых, вся формула *ne... instiget legem facere, nisi... (instigaverit legem facere) in nostra presentia* совершенно ясна без всяких добавлений, и таким образом, упрек по адресу ItD. в этом случае делается напрасно. Во вторых, нам не удалось найти ни одного примера *legem facere volumus* в императорских актах X—XI вв. В третьих, если принять добавку Оттенталя, возникает неразрешимое недоумение в толковании самого судебного процесса.

Мы представляем себе две возможности. Первая — в результате устной или письменной жалобы на Ингона, император поручает начать судебное дело и прежде всего вызвать на суд ответчика.<sup>2</sup>

В этом случае императорское волеизъявление налицо (*legem facere volumus*), но в основе дела все же лежит жалоба,<sup>3</sup> которой вызвано и *volumus*. Вставка Оттенталя без нужды перемещает эти моменты: *vel... instiget... nisi... volumus*, т. е. сначала *volumus*,<sup>4</sup> а потом *instiget*, между тем как после *volumus* — *instigat* уже не истец, а император, через своего мисса.

Вторая возможность (при толковании *instiget* в смысле более непосредственной активности): по соглашению с истцом или (в зависимости от соотношения сил и авторитета) и по принуждению его, Ингон отправляется на суд императора вместе с истцом. В этом случае единственно правильно мысленное дополнение *nisi* словами *instiget (instigaverit)*<sup>5</sup> *legem facere*, но отнюдь не вставкой Оттенталя.

<sup>1</sup> В примечании он выражает готовность добавить даже *presentia legem facere volumus*, так как слово *presentia* (испорченное в *presertim*) имеется уже в обоих изданиях Угелли. Между тем там это, вероятнее всего, ошибка писца, делавшего ватиканскую копию: следующее за *in sua* слово *Peritimus* (отсутствующее в U без всякой замены) он, не разобравши, мог прочесть и «*presentia*» и «*presertim*». В первом случае писец, делавший копию для Угелли, очевидно, удвоил ошибку, введя бессмысленное *presertim*.

<sup>2</sup> Ср. Ficker., o. c., Bd. I, стр. 294; Bd. IV, стр. 187 — в акте имп. Фридриха I — 1169 г. ... (et) *postea et ulterius successuorum nostrorum vocatione ad iudicium evocentur*; в этом случае отдельно фиксируется не только право подсудности, но и право быть вызванным на суд лишь императором (что позволяет предполагать непостоянное совпадение этих моментов в быту).

<sup>3</sup> *Instigatio* истца, так как *instiget* вовсе нет необходимости понимать буквально.

<sup>4</sup> Неизвестно, чем вызванное.

<sup>5</sup> Истец.

Наконец, если в отношении самого Ингона *voluntas legem facere*, хотя бы и не в данном контексте, может иметь смысл, соответствующий юридически-бытовой действительности того времени, то в отношении *in suis praediis residentium* вставка вовсе неправильна, так как для привлечения живущих на земле Ингона к суду местной властью отнюдь не требуется императорского указа, а достаточно присутствия на суде Ингона.

На этом основании мы сочли за лучшее устранить добавку, сделанную в *Diplomata I*, отвергая одновременно и вывод, касающийся диктата ItD.<sup>1</sup>

Заканчивая наши замечания к издаваемому тексту, добавим еще немного о некоторых собственных именах.

Наименование замка *Vicogiboin*, вполне ясное в оригинале и у Аффд, Оттенталь дает в ошибочной форме Угелли — *Vicoboïn* с примечанием «jetzt *Vicorò bei S. Lazaro*». Не имея возможности проверить топографию DO 371 по точным географическим данным, позволительно все же усомниться в правильности отождествления *Vicogiboin* с *Vicorò*. Аффд<sup>2</sup> говорит: «*veggendosi nelle carte antiche Vicorò chiamato Vico Paulo*». Не правильнее ли было бы видеть в *Vicogiboin* искажение *Vico Gibboli*, упоминаемого в купчей архи-пресвитера Пармы от 860 г.,<sup>3</sup> в купчей 924 г.,<sup>4</sup> в дипломе Оттона II 980 г., подтверждающем имения капитулу Пармы (*castellum de monte Gibuli*)<sup>5</sup> и в дипломе Оттона III от 996 г. того же содержания (*monte Gibuli*).<sup>6</sup> Что касается личных имен, то с именами сыновей Ингона — Уберта и Рибальда (Обберта), можно, кажется, сближать следующее место в дипломе Конрада II от 10 июня 1025 г., подтверждающем владения епископской церкви в Новаре:<sup>7</sup> *Concedimus itaque comitatum de Plumbia... et cortem de Gravidona*<sup>8</sup> *cum corte de Vespolato cum utrisque portionibus Huberti... et quicquid Hubertus Novarie habet... et quicquid habet Ribaldus...* Повторение этого места находим в дипломе Конрада II — 1028 г. — той же церкви.<sup>9</sup>

<sup>1</sup> Не отрицая, повторяем, возможности участия ItD в редакции даже и этого места.

<sup>2</sup> О. с. I, стр. 55.

<sup>3</sup> Аффд, о. с. I, стр. 286, append. XI.

<sup>4</sup> Ibid., стр. 332.

<sup>5</sup> Ibid., стр. 363. *Diplomata II*, стр. 367: DOH 238.

<sup>6</sup> Ibid., стр. 371. *Diplomata II*, стр. 622: DOH 210.

<sup>7</sup> *Diplomata IV*, стр. 42: DCH 38.

<sup>8</sup> Вместо *Gravalona*.

<sup>9</sup> *Diplomata IV*, стр. 164: D. Conr. II, 18.

\*

К издаваемому ниже тексту даны все разночтения предшествующих изданий. Сравнивая характер этих разночтений, мы видим следующее. Вместо стоящего в оригинале *ae* или *e*, А и М (вообще опирающееся на А) в 12 случаях имеет *e*; кроме того, в них отсутствует характерное для эпохи написание *aeclesiae* и *placisiae*. Наоборот, U везде имеет *ae* соответственно ныне принятой орфографии. Искажения слов в четырех случаях<sup>1</sup> общи всем изданиям. Сверх того, А имеет одно (*iuxta* вместо *infra*) и U — восемь, в том числе пять, искажающих смысл.<sup>2</sup> Случаев пропуска слов два, общих для А М, а в U, кроме того, еще четыре, в том числе три с ущербом для смысла.<sup>3</sup> Перестановка слов — в одном случае (*postri regni*) допущена во всех изданиях, а в U, сверх того, наблюдается пять случаев.<sup>4</sup> Вставки сделаны: одна в М (см. выше стр. 148) и две в U. Собственные имена в U сильно изменены сравнительно с оригиналом.

В общем можно сказать, что если немногие дефекты А объясняются объективной трудностью чтения некоторых мест оригинала, то текст U либо взят из поздней, сильно модернизированной и небрежной копии, либо плохо переписан и модернизирован при издании. Кроме употребления *ae*, мы имеем тут в виду отсутствие К (*Kalabria, camera*), написание *curtis, curtem* вместо *cortis, cortem*, поздние формы собственных имен и т. д.

\*

В технике издания мы придерживались следующих правил: *u* вместо *v* сохранены лишь в именах собственных, передаваемых вообще в транскрипции оригинала; *s* и *t* везде даются согласно подлиннику, как и *ae, e* и *e*; сокращения  $\bar{p}$  у нас везде читаются *pre*, но о наличии этих сокращений в соответствующих местах сделана оговорка. Удлиненное письмо первой строки, *podnisi* и *recognitionis* отмечены двумя вертикальными чертами ||. С означает *chrismon*, М — *monogramma*, SD — *Sigillum desideratur*.

<sup>1</sup> Redigat вм. ire cogat, verum вм. pertimus, et вм. quod и quoquo вм. quoque.

<sup>2</sup> Iudiciario вм. hereditario, iure вм. quae, terras вм. ceteras, iuris вм. viris — дважды и др.

<sup>3</sup> Fidelium posthorumque, ab omnibus, et subscripsit.

<sup>4</sup> Ничем не объяснимых, кроме небрежности писца, слепившего (не на место) вставить пропущенное.

S. ANNINSKY. PRIVILEGIUM AUTOGRAPHUM OTTONIS I,  
QUOD IN ACADEMIA SCIENTIARUM URSS ADSERVATUR

*Privilegium Ottonis I datum anno 969 a. d. XIII kal. maii, quod primo volumini Diplomatum regum et imperatorum Germaniae sub n<sup>o</sup> 371<sup>1</sup> insertum videmus, ter iam antea editum esse constat: primum — anno 1647 ab Ughellio secundum copiam tabularii Vaticani, iterum in altera editione «Italia Sacra» anno 1717<sup>2</sup> paucis quibusdam, casu videlicet, mutatis vocibus, tertio denique — ab Hippolyto Affò anno 1792 in sua «Storia della città di Parma» secundum autographum, quod in archivio episcopi Parmensis adservabatur.<sup>3</sup>*

*Eo tempore, quo Diplomata in lucem publicabantur, nec iam apographum apparuit in Vaticano, nec autographum Parmae.*

*Qua re factum est, ut b. m. E. v. Ottenthal (Monumenta Germaniae Historica), cum novam DO 371 editionem curandam susciperet, nulla re nisi editionibus Ughelli aut Affò niti potuerit.*

*Nunc tantum, cum magna copia chartarum Academiae Scientiarum URSS his annis tradita ordinatim digereretur, repertum est<sup>4</sup> autographum DO 371, quod inferius edituri sumus.*

*Non potuimus quidem, quod dolendum est, quamvis multis viis frustra temptatis, «fata» huius nostri «libelli» explicare aut, quibus itineribus Parma, ubi saeculo XVIII exeunte erat, Leninopolim adisset, ubi nunc adservatur, reperire.*

*Affirmari potest dumtaxat hoc diploma non prius quam annis 90<sup>is</sup> saeculi praeteriti seriei documentorum, quae nunc Academiae est, adiunctum esse.*

*Praesenti statu privilegium nostrum est charta pergamena alt. 41.4<sup>cm</sup> × lat. 56.4<sup>cm</sup>, satis bona integritate, contextu autem fere intacto. Per margines decem parva foramina rotunda habet veteri ferrugine maculata, nonnulla quorum nuper discissa esse videntur.*

*Inferioris marginis particula a sinistra, cum duabus exiguis vocibus in «datum» evulsa est et pariter, ut credi potest, non ita pridem. Sigillum abest. Cuius in loco foramen rhomboideum alt. 2.5<sup>cm</sup> × lat. 3.5<sup>cm</sup> obscuriore sigilli vestigio circumdatum conspicitur.*

*Contextus diplomatis sedecim lineis continetur, quarum in prima, quartadecima et quintadecima litteris longioribus scriptus est. Lineata erat charta sicco (non colorato) acumine (lineis 15—16 exceptis), quo in prima*

<sup>1</sup> Monumenta Germaniae Historica, Diplomatum regum et imperatorum Germaniae, tomus I, Hannoverae, 1879—1884 (inferius — Diplomata I), pag. 508—510.

<sup>2</sup> F. Ughelli, Italia Sacra, Romae, 1647, t. II, pag. 202 (U1); Idem, Venetiis, 1717, t. II, pag. 158 (U11).

<sup>3</sup> I. Affò, Storia della città di Parma, Parma, 1792, t. I, pag. 358—359 (A).

<sup>4</sup> Academia scientiarum URSS — n<sup>o</sup> ИРДП. V. 642.

*et quartadecima linea superiores quoque fines litterarum terminati sunt. Ad perpendicularum directi termini contextus absunt. Atramentum est subrubri coloris, qui proprius saeculi X fuit.*

*In dorso inscriptiones saeculi XIII vel fortasse nonnullae XV hae leguntur: in medio sinistrae partis spatio — 1) Non pertinet ad episcopatum nisi per indirectum; 2) A; 3) De iurisdictione ecclesie; 4) 969; 5) R<sup>um</sup>. A dextra parte: 6) In istis privilegiis aphet, qualiter castrum Barceti cum curia est domini episcopi Parmensis; 7) m minusc. gothic. maiore ambitu; 8) F maiusc.*

*Iam primo aspectu nullum dubium extat, quin charta nostra autographum sit, tam materia scribendi, quam forma litterarum scripturaeve genere.*

*Quod pleniore investigatione plane confirmatur simulque definitio comprobatur iam prius ab E. v. Ottenhal ingeniose facta.*

*Duae potissimum quaestiones hac investigatione explicandae sunt: prima, quis ingrossator, secunda, quis dictator DO 371 fuerit.*

*Scriptorem E. v. Ottenhal unum peritissimorum notariorum coniecit, qui Italicam Ottonis I cancellariam curaverint, illum ipsum, quem editores MGH litteris ItB significaverunt, H. Bresslau autem neminem alium nisi ingrossatorem DO 239 Willerium<sup>1</sup> esse ostendit.*

*Dictatorem autem E. v. Ottenhal existimavit quendam iuniorem multoque minus peritum collegam discipulumque Willerii, ItD.*

*Si manum scriptoris nostri cum manu Willerii, quam nobis DO<sub>II</sub>17 in Kaiserurkunden in Abbildungen<sup>2</sup> fac-simile editum profert, comparamus, facile invenimus non solum simillimas, sed plane pares et easdem esse, tam omni aspectu scripturae, elegantia recti et elaborati ductus, quam multis rebus singulis.*

*Chrismon forma rariore (quod labarum dicitur) duabus litteris graecis X et P connexis compositum parvisque spiris in partibus extremis ornatum Willerii proprium est, cum alii plures eiusdem temporis et loci scriptores pro ea re litteram C varie decoratam praeferant.<sup>3</sup>*

*Singularis forma P in chrismo et in prima linea (providentia, imperator), quae in nostro autographo inferius quoque occurrit (Pertimus); par et idem modus exornandi, quem in D (Datum in ultima linea) vel in Q (Qua propter iussimus... Quod ut verius... in DO<sub>II</sub>17) videmus; a semper clausa duabus c (cc) coniunctis formata; t recta linea (tigno transverso)*

<sup>1</sup> De Ottonis I cancellaria Italica: Diplomata I, Einleitung diplomatum Ottonis I, pag. 84—88; Th. Sickel, Beiträge zur Diplomatik, VIII, Wien, 1882, pag. 28 sqq. De ItB: Diplomata I, pag. 87; Diplomata IV, pag. 386—387 (Hessel): Vorbemerkung D. Conr. II, 280 cum notis. De Willerio: H. Bresslau, Das Immunitätsprivileg Otto's I für Parma und Leipzig, 1897, 23 Bd, pag. 129—130; E. v. Ottenhal, Excursus zu Ottonischen Diplomen — in Mittheilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung, Ergänzungsband I, pag. 146—147.

<sup>2</sup> H. v. Sybel und Th. v. Sickel, Kaiserurkunden in Abbildungen, Berlin, 1891, Lief. III, Taf. 27; Text — pag. 59—60.

<sup>3</sup> Das hebarhardische Chrismon. Cf. W. Erben, L. Schmitz-Kallenberg und O. Redlich. Urkundenlehre, Th. I, München und Berlin, 1907, pag. 144.



contecta; c et e ubique cristatae; idem ubique signum abbreviationis; nodulis denique exornati inferiores stipites litterarum — haec sunt utriusque simul diplomatis propria, nostri ac DO<sub>II</sub>17, haec sunt videlicet Willerii manus indicia.

Quibus argumentis definitio scriptoris DO 371 ab E. v. Ottenthal facta confirmata nobis esse videtur.

Dictatorem vero ut definiamus, pauca quae sequuntur, idonea fore speramus.

Formula invocationis (individuaeque), quam nostrum autographum dat, dictaminum Willerii propria est (conf. DO 243, 339, 356, 373, 408, 410, 413),<sup>1</sup> plerumque autem rara.<sup>2</sup> ItD pro individuaeque semper et individuae usurpat, ut plerique alii scriptores.

Verbum ordinante in intitulatione occurrit in DO 339, 356, 373, 408 a Willerio quoque scriptis vel dictatis. ItD pro ordinante — favente praefert (cf. DO 336, 341, 352, 364, 367, 372, 374).

Arnga nostri diplomatis multis in rebus respondet aliis ab eodem Willerio dictatis diplomatibus: aures serenitatis suae — DO 339; fidelium suorum (nostrorum) petitionibus — DO 339, 357, 413; et insuper DO 357 habet petitionibus maxime eorum, eadem scilicet, quae nostrum; promptiores et devotiores eos in suum effitiant famulatum — DO 339; promptiores et devotiores id efficere ad famulatum — DO 357.

In promulgatione DO 371 habet industria, raro (semel tantum in DO 401) a Willerio usurpatum, qui semper hoc loco universitas ponit (cf. DO 243, 339, 356, 373, 408, 413, 429); ab ItD autem e contrario — saepius industria (DO 336, 338, 341, 372, 374, 415).

Formula corroborationis DO 371 prorsus convenit aliis ab eodem Willerio dictatis (et scriptis) DO 356 et DO 373: anulum nostrum inferius imprimi iussimus; DO 243: affigi iussimus; DO 239,<sup>3</sup> 339 et 408: affigi praecepimus. Quo in loco ItD impressione... insigniri iussimus praefert (cf. DO 335, 338, 352, 364, 367, 374, 384) vel iussimus sigillari (DO 336, 341, 372).

Subscriptio imperatoris (serenissimi augusti) in diplomate nostro respondet dictatis a Willerio DO 239, 356, 373, 410. Epitheton serenissimi respondet eidem in DO 274, 339, 407, 408. Alii (ItD etc) invictissimi vel magni et invictissimi malunt.

Subscriptio cancellarii in DO 371 respondet formulae cum a Willerio, tum ab aliis Italicis Ottonis I notariis usurpatae (Willerii: DO 243, 274, 339, 356, 373, 407, 408, 410, 413; ItD: DO 336, 338, 341, 352, 364, 367 etc; ItC: DO 368, 385, 389; ItE: DO 397, 402, 403, 407).

<sup>1</sup> Cf. quoque Diplomata IV, pag. 387, notas (Hessel).

<sup>2</sup> In DDO<sub>I</sub> praeter iamdicta occurrit in DO 248, protocolum cuius, ut Laschitzer-Iaksch putat, cuiusdam Privatschreiber est (Diplomata I, pag. 355—356) necnon in DO 251 dictato et scripto a LI<sup>F</sup> (Diplomata I, pag. 359).

<sup>3</sup> Hoc diploma ab ItB dictatum esse demonstravit E. v. Ottenthal in Mittheilungen des Instituts für oesterr. Geschichtsf., Ergänzungsbd. I, pag. 146—147.

*Datum nostri diplomatis eodem modo constructum est, quo iam ineunte saeculo X notarii Italiae usi sunt, quique Willerio cum ItD et ItE communis apparet necnon cum nonnullis scriptoribus Germanicae cancellariae Ottonis I, quae in annis computandis excimiam Italorum artem plerumque secuta est.*

*Quorum modo indictio post titulum imperatoris ponitur, cum plerique Ottonis I scriptores, quo in numero Italici — ItA (DO 256, 276), ItC (DO 257—265, 267, 271, 368, 379—381, 385, 389, 397) et ItF (DO 409), indictionem statim post annum ab incarnatione ponant.*

*Propria Willerii formula serenissimi augusti occurrit in datum, praeter DO 371, etiam in DO 243, 356, 373, 408, 410, sed abest apud ItD, qui piissimi caesaris mavult, aliosque eiusdem circuli Italici scriptores.*

*In partibus mediis diplomatis, in narratione scilicet et dispositione, ubi communia a singularibus minus facile separantur, illa styli Willerii indicia, quae aliis in diplomatibus ab E. v. Ottenthal<sup>1</sup> notata erant, non repperimus. Qua re tamen minime dubitandum credimus, quin DO 371 a Willerio dictari potuerit, cum illae res ab Ottenthal notatae haud omnium a Willerio dictatorum diplomatum propriae sint.*

*Non tam facile diiudicari potest, quales vel quantas partes dictandi DO 371 ItD obtinuerit, nisi iam (ut Ottenthal putavit) solus hic dictator fuerit.*

*Omnium discipulorum operisque Willerii sociorum ItD sane pessima litterarum latinarum peritia fuit minimeque in arte ethymologiae vel in verbis opportune eligendis versatus, si disciplinam eius cum norma saeculo X maxime usurpata comparamus. Praeterea et verborum conformatione et omni genere anacoluthiae diplomata ab eo dictata saepius peccare constat, illa praesertim, quae et scripta sunt ab eo.<sup>2</sup>*

*Qua ex parte DO 371 recensentes confirmare possumus plenissimam ethymologiae totius contextus eius constantiam, quod quidem minime mirandum arbitramur, cum ingrossatorem fuisse peritissimum Willerium sciamus.*

*Errorum autem syntacticorum exempla vel illius nonnunquam ItD propriae consuetudinis quasi transiliendi nimis festinanter necessarias enuntiati partes — haec quae sequuntur nostrum DO 371 praebet: per cartulas vinditionis... seu nostri... preceptorum paginis (pro paginas); sed nostra preceptali auctoritate corroborati et confirmati liceat eis... (pro corroboratis et confirmatis liceat eis vel corroborati et confirmati maneant et liceat eis...).*

*In numero autem proprietatum lexicarum duae voces DO 371 (datoribus et Pertimus) praeteriri non possunt.*

*Primam datoribus adeo inopinatum E. v. Ottenthal repperit, ut errorem esse declaraverit. Quae quidem iure rara agnoscenda est. Nam in*

<sup>1</sup> *Mitth. des Inst. f. österr. Geschichtsf., Ergänzungsab. I, pag. 147.*

<sup>2</sup> *Cf. e. g.: DO 335, 336, 338, 352, 372, 396 atque Vorbemerkungen Th. v. Sickel ad DO 360, 371 et praecipue 396.*



*actis saeculorum X—XI nequaquam occurrit, a Ducange autem alio quodam sensu legitur.*<sup>1</sup>

*Nihilo minus tamen a contextu DO 371 non aliena, sed prorsus idonea hic esse videtur, quod illam ipsam mentionem maiorum<sup>2</sup> vel priorum donatorum reddit, quam nimirum dictator voluit, cum aequaliter et congruenter nostri nostrorumque antecessorum... sibi suisque datoribus opponeret. Heredibus hoc loco ab Ottenthal haud prospere propositum esse putamus. Non enim de haeredibus, sed de antecessoribus tractatur.*

*Utrumque res se habet, hoc datoribus exemplum esse existimamus quodam ItD indocti audacia dignum.*

*Vox Pertimus adhuc Verum falso lecta, pariter, videlicet, nova adlata est. In actis enim ss. IX—XI nusquam occurrit neque a Ducange notata est. Cuius rectam formam impertimur in DO 352 repperimus ab ItD dictato, unico omnium a notariis eiusdem turmae Italicae dictatorum. Veri simile videtur hanc vocem quoque ab ItD audacius inventam esse, qui stylum sui temporis disciplinaeque non semper observare solitus est.*

*Notandum esse credimus pleonasmum quoque haud raro ab ItD usurpatum: ex his praenominatis... Si quis autem aliquis presumtor... (cf. DO 335—hos iamdictos..., superius praenotatis; DO 336—sui eiusdem, eidem ipsi etc).*

*Non potest denique omitti locutionem ad placitum ire cogat, pro redigat priorum editionum, a nobis restitutam, iterum in DO 387 ab eodem ItD dictato occurrere (ire compellat).<sup>3</sup>*

*Quibus omnibus rebus observatis opinio E. v. Ottenthal, qui dictatorem DO 371 ItD credidit, minus confirmata esse nobis videtur. Propius ad verum esse existimamus «minutam» solum diplomatis, in certis tantum definitisque partibus contextus, ab ItD incohatam esse, ultimam autem dictando manum a Willerio esse impositam parvis quidem vestigiis ItD retentis.<sup>4</sup>*

*Inter alia argumenta ad hanc quaestionem solvendam ab Ottenthal adlata id primo loco propositum apparet, quod ItD gravissimae DO 371 clausulae dictandae particeps fuisset.*

*Quae res accuratiorem disputationem desiderat, non solum quod ad ItD attinet, sed formulae ipsius causa, mirum quendam in modum ab editore MGH correctae.*

*In memoriam revocandum credimus diploma nostrum ea re inter alia multa eminere, quod singulari clausula Ingonem in ius vocari vetat, nisi imperatore praesente.*

*Otto I, cum tertio Italiam profectus esset, in Calabria moratus, archicancellario suo Huberto, episcopo Parmensi, suadente confirmavit dilecto*

<sup>1</sup> Du Cange, *Glossarium*, t. III, Colpus-Ezz. Niort, 1884: in legibus Hoeli Boni, regia Valliae, cap. 16. Posterius — sensu «fideiussorum, sponsorum».

<sup>2</sup> Hoc quidem verbum sensum angustiorum dat.

<sup>3</sup> Quamquam semel in DO 357 quoque legitur a Willerio dictato.

<sup>4</sup> Praesertim autem in parte a Concedimus et per hoc nostrum preceptum... usque ad Pönformel. Cf. quoque quae supra de industria in promulgatione dicta sunt.

fideli suo Ingoni eiusque haeredibus possessiones in variis Italiae comitatibus iacentes, sed solitae immunitatis clausulae, Huberto (ut Ottenthal putavit)<sup>1</sup> auctore hanc formulam addidit: vel (ne) legem eos facere instiget, nisi prenominatos viros eorumque heredes in nostra nostrorumque successorum presentia et in eorum prediis residentes in sua.

*E. v. Ottenthal dubitavit, num ulteriora aliqua eiusdem generis exempla aut e saeculo X aut XI a se afferri possent.*

*Formulam ipsam rarissimam et singularem demonstrans, posteriorem interpolationem crediturus esset, nisi aliqua res in contextu diplomatis, in ultima praesertim eius parte (necnon, videlicet, in formula praedicta), dictaminis ItD propriae, contraria ei suaderent.*

*Re vera, saeculis X—XI, posterioribus ut opponantur temporibus, ius legis coram imperatore faciendae rarissime donatum esse constat. I. Ficker<sup>2</sup> sane necnon V. G. Waits et Brunner<sup>3</sup> ab eo laudati singula huius rei exempla iam Carolinorum temporibus commemoraverunt. Et saeculo X Ficker praeceptum Lotharii imperatoris affert Waremundo datum; e saeculo autem XI—confirmationem bonorum Walae de Casale anni 1039<sup>4</sup> et quoddam privilegium cremonense imperatoris Henrici aetatis.<sup>5</sup>*

*Addere possimus diploma Ottonis III anni 998, quo possessiones et iura Berifredi, diaconi veronensis, eiusque fratrum confirmantur his quoque verbis: Concedimus etiam eis ac perdonamus, ut nullius placitum custodiant nec ad legem faciendam se ante presentiam alicuius presentent nisi ante nos aut nostrum ducem, nec non homines et colonos terrarum eorum residentes et inhabitantes concedimus et donamus, ut ad nullius placitum vadant nec custodiant nisi tantummodo ante illorum presentiam.<sup>6</sup> Diploma Conradii II a. 1027 coenobio S. Petri, quod dicitur Celum aureum datum haud aliter iubet: Si quis vero aliquam querelam super aliquem eorum habet, non per se vindicare aut per aliquem legem requirere nisi per nos... presumat. Quamquam, ut DO<sub>III</sub>299 (supra dictum), addit: aut abbatem ipsius monasterii... vel per nostrum aut ipsius abbatis missum.<sup>7</sup>*

*Quae cum ita sint, rarissimum tamen huius modi privilegium saeculis X—XI fuisse refelli non potest.*

*Participem autem ItD clausulae, quam recensemus, conficiendae fuisse haud negantes, opinioni E. v. Ottenthal in optimo eius argumento assentiri nequeamus.*

<sup>1</sup> *Diplomata I, pag. 508, Vorbemerkung.*

<sup>2</sup> *I. Ficker, Forschungen sur Reichs- und Rechtsgeschichte Italiens, Innsbruck, 1868, Bd. I, pag. 288—289.*

<sup>3</sup> *V. G. Waits, Deutsche Verfassungsgeschichte, Kiel, 1860, Bd. IV, pag. 411; Brunner, Zeugen und Inquisitionsbeweis der karolingischen Zeit, Wien, 1866—ex Sitzungsber. der kaiserl. Akademie, 51, 343.*

<sup>4</sup> *Diplomata IV, pag. 386—388: DConr. II. 280—4 maii a. 1039.*

<sup>5</sup> *Publicatum: Stumpf-Brentano, Die Reichskanzler vornehmlich des X, XI, und XII Jahrhunderts... B-d III, Innsbruck, 1865—1881, pag. 386—387: Henricus II imperator viduam Gonfaldam eiusque filium Rogerium in suam protectionem suscipit. Cf. L. Asteggiano, Codex diplomaticus Cremonae, t. I, Aug. Taurin, 1896, pag. 58.*

<sup>6</sup> *Diplomata II, pag. 724—DO<sub>III</sub> 299.*

<sup>7</sup> *Diplomata IV, pag. 97—DConr. II. 75.*

*Qui cum affirmat: «wo es gilt für ausserordentliche Verfügungen erst eine Formel aufzustellen drückt er (i. e. ItD) sich unbeholfen aus» et insuper: «wiederfahrt eben diesem sehr oft aus der Construction zu fallen und für das Verständniss nothwendige Satztheile zu überspringen», addenda esse quaedam credidit formulae privilegii iudiciarii et post residentes in sua uncis inclusit: legem facere volumus.<sup>1</sup> Quae nobis non solum inutilia, sed falso addita videntur his quae sequuntur rationibus.*

*1<sup>o</sup> Quod formulam ipsam ne... instiget legem facere, nisi... in nostra presentia (scilicet: instigaverit legem facere) evidenter claram esse existimamus nulla re addita; ItD igitur immerito hic vituperari.*

*2<sup>o</sup> Quod nullum aliud exemplum locutionis legem facere volumus in actis regum vel imperatorum ss. X—XI reperire potuimus.*

*3<sup>o</sup> Quod, si verba ab E. v. Ottenthal proposita addidissemus, maximam nos in dubitationem adductos esse videremus in ipso ordine actionis explicando.*

*Duas enim conditiones fingere possumus. Aut eam, ut imperator accusatione Ingonis permotus (seu sermone communicata seu litteris mandata) actionem contra Ingonem institui iubeat et imprimis hunc ad iudicium imperiale vocari.<sup>2</sup> Qua in re voluntatem imperatoris (legem facere volumus) declaratam esse constat, prius quidem momentum et causam ipsius volumus certo accusationem fuisse, unde et volumus ortum esse.*

*Quem ordinem rerum verba ab E. v. Ottenthal interposita non recte mutant: vel... instiget... nisi... volumus, i. e. prius volumus,<sup>3</sup> deinde instiget, cum post volumus non ipse, qui petit, instigare possit, sed iam imperator per missum suum.*

*Alteram conditionem habuerimus, si instiget activiore quodam sensu interpretati simus. Nam fieri potuerit, ut Ingo ex communi consensu aut (quod maxime e virium vel auctoritatis comparatione pendeat) etiam necessitate coactus una cum petitore ad iudicium imperatoris venerit. Quod si acciderit, nulla re quod recensemus enuntiatum complere potuerimus, nisi verbis instigaverit legem facere, nequaquam tamen illis, quae ab editore MGH proposita erant.*

*Si denique legem facere volumus aliquid erga Ingonem valere possint (ne in nostro licet contextu), nomine tamen in suis prediis residentium haec verba prorsus non opportune inserta sint ea de causa, quod, ut residentes in*

<sup>1</sup> In nota etiam presentia legem facere volumus addi posse declarat, cum presentia (corruptum in presertim) in utraque Ughelli editione adsit. Quod quidem errore scriptoris ortum esse videtur, qui Vaticani copiam describebat: pro Pertinus, quod statim post in sua legitur (in U vero sine ulla compensatione abest) legere potuit aut presentia aut presertim, et si hoc accidit, certo duplicatus est error ab eo scriptore, qui copiam Ughellio describens inane verbum presertim induxit.

<sup>2</sup> Cf. I. Ficker, o. c., Bd I, pag. 294; Bd IV, pag. 187: ex praecepto Frederici I imperatoris a. 1169—«nostra et ulterius successorum nostrorum vocatione ad iudicium evocentur». Hic ergo non solum ius coram imperatore respondendi confirmatur, sed hoc quoque, ut evocatio ipsa ad iudicium ab imperatore solo fiat. Unde in probabile evadet utrumque ius in usu non semper una coniunctum esse.

<sup>3</sup> Unde ortum, nescimus.

*terris Ingonis ad iudicium magistratum loci vocari possint, non imperatoris iussum, sed praesentia tantum Ingonis in iudicio res necessaria sit.*

*Quibus rationibus adducti sumus, ut praedicta, ab editore MGH interposita verba relinqueremus necnon ea, quae ab eodem de ItD conclusa erant, dimitteremus.*

PRIVILEGIUM OTTONIS I

(Academia Scientiarum URSS n° ИРДП V 649)

*Otto I confirmat fidei suo Ingoni varia bona in comitatibus Bulgariensi, Laumellensi, Plumbiensi, Mediolanensi, Evoriensi, Papiensi, Placentino, Parmensi necnon ius legis in praesentia imperatoris faciendae.*

*F. Ughelli, Italia Sacra, Romae, 1647, t. II, pag. 202 (U<sub>I</sub>); idem, Venetiis, 1717, t. II, pag. 158 (U<sub>II</sub>).*

*I. Affò, Storia della città di Parma, Parma, 1792, t. II, pag. 358—359 (A).*

*Monumenta Germaniae Historica, Diplomatum regum et imperatorum Germaniae tomus I, pag. 508—510: DO 371 (M).*

C || In nomine sancte individuaeque<sup>a</sup> trinitatis. Otto<sup>b</sup> divina ordi-  
nante providentia<sup>c</sup> imperator augustus. Si fidelium nostrorum petitionibus,<sup>d</sup>  
maxime illorum, qui frequenti conamine in nostrae<sup>e</sup> fidelitatis obsequio  
desudant, aures || nostrae<sup>e</sup> serenitatis accomodaverimus,<sup>f</sup> promptiores et  
devocios<sup>g</sup> eos circa nostrum famulatum effici non est ambiguum. Quocirca  
noverit<sup>h</sup> omnium sanctae<sup>i</sup> dei aeccliesiae<sup>k</sup> fidelium nostrorumque<sup>l</sup> praesen-  
tium<sup>m</sup> scilicet ac futurorum industria, cum nos in Calabria<sup>n</sup> residebamus  
in confine atque planicie, que<sup>o</sup> est inter Cassanum<sup>p</sup> et Petram Sanguinariam,  
ibique nostro imperiali iure nostris fidelibus tam Kalabris quamque  
omnibus Italicis Francisque atque Teutonicis<sup>q</sup> leges praeceptaque<sup>r</sup> ordi-  
natim imponeremus,<sup>s</sup> Hubertum, venerabilem sanctae<sup>i</sup> Parmensis aeccliesiae<sup>k</sup>  
episcopum et archicancellarium, nostram adisse clementiam, quatenus  
Ingoni, nostro dilecto fidei suisque filiis, Huberto<sup>t</sup> scilicet atque Ribaldo

<sup>a</sup> AM et individuae; U et individuae. Hic et inferius U habet ae ubique secundum usum nostri temporis. <sup>b</sup> U Otho. <sup>c</sup> UI prudentia. <sup>d</sup> AUM petitionibus. <sup>e</sup> AM nostre.  
<sup>f</sup> AUM accomodaverimus. <sup>g</sup> AUM devotiores. <sup>h</sup> A noverint. <sup>i</sup> AM sancte. <sup>k</sup> AM ecclesie.  
<sup>l</sup> U omittit fidelium nostrorumque. <sup>m</sup> AM presentium. <sup>n</sup> U neque hic neque inferius usquam k habet. <sup>o</sup> AM planicie, que. <sup>p</sup> U Cassarum. <sup>q</sup> U Theutonicis.  
<sup>r</sup> AM praeceptaque. <sup>s</sup> U imponeremus ordinatim. <sup>t</sup> U Uberto.

seu Obberto,<sup>u</sup> eorumque heredibus res et proprietates sibi quovis titulo  
 scriptionis seu hereditario<sup>v</sup> nomine pertinentes infra regnum Italicum conia-  
 centes nostra preceptali auctoritate confirmaremus et corroboraremus. Cuius  
 precibus acclinantes<sup>x</sup> et eius fidelitatem non minimam considerantes conce-  
 dimus, donamus,<sup>y</sup> largimur atque confirmamus per huius nostri praecepti<sup>z</sup>  
 paginam prefatis Ingoni suisque filiis eorumque heredibus omnem eorum  
 hereditatem a patre vel a matre sibi dimissam seu omnes res et cortes<sup>aa</sup>  
 mercata et publicas functiones, quae<sup>bb</sup> sibi tam hereditario nomine quam-  
 que<sup>cc</sup> etiam scriptis quibuscumque pertinere videntur coniacentes infra<sup>da</sup>  
 regnum Italicum in comitatibus videlicet Bulgariensi, Laumelensi,<sup>ee</sup> Plum-  
 biensi,<sup>ff</sup> Mediolanensi, Euoriensi, Papiensi, Placentini,<sup>gg</sup> Parmensi, cortem  
 scilicet de Bercto,<sup>hh</sup> cortem de Ceretano,<sup>ii</sup> cortem de Uillanoua,<sup>kk</sup> cum  
 castro super se habente,<sup>ll</sup> cortem de Graualona<sup>mm</sup> cum castro Cassiolo et  
 Creblado,<sup>nn</sup> cortem de Marinasco, cortem de Neutri<sup>oo</sup> cum castro Uicogi-  
 boin<sup>pp</sup> et villam<sup>qq</sup> Sazago seu infra civitatem Nouariensem<sup>rr</sup> cortem de  
 Ueratelmi<sup>ss</sup> cum castro super se habente<sup>tt</sup> et in Parmense cortem de Torto-  
 liano simul cum castro, cortem de Staderiano cum castro et Uicoferdulfi  
 cum castro necnon ceteras<sup>uu</sup> res et predia,<sup>vv</sup> quae<sup>xx</sup> infra pretaxatos comi-  
 tatus adiacent cum omnibus adiacentiis et pertinentiis suis, ut habeant,  
 teneant firmiterque possideant tam ipsi quam sui heredes nostra nostro-  
 rumque successorum<sup>yy</sup> vel omnium hominum<sup>zz</sup> contradictione remota. Con-  
 cedimus et per hoc nostrum preceptum confirmamus eidem Ingoni et suis  
 filiis eorumque heredibus, ut ex his prenomatis cortibus seu ex cunctis  
 ceteris rebus per cartulas<sup>aa</sup> vinditionis, donationis, iudicati seu nostri nostro-  
 rumque antecessorum preceptorum paginis sibi suisque datoribus<sup>aaa</sup> adqui-  
 sitis cum omnibus adiacentiis et pertinentiis<sup>bbb</sup> nullus invadere se<sup>ccc</sup> temptet  
 aut eos disvestire<sup>ddd</sup> presumat, sed nostra preceptali auctoritate corroborati  
 et confirmati<sup>eee</sup> liceat eis predictas res habere, tenere et quiete possidere  
 sublata omni controversia. Concedimus etiam<sup>fff</sup> et per hunc<sup>ggg</sup> preceptum

<sup>u</sup> U Oberto.      <sup>v</sup> U iudiciario.      <sup>x</sup> AUM acclinantes.      <sup>y</sup> U atque largimur  
 confirmamusque.      <sup>z</sup> AM precepti.      <sup>aa</sup> U hic et ubique inferius: curtēm — es etc.  
<sup>bb</sup> AM que; U iure.      <sup>cc</sup> U quam.      <sup>da</sup> A iuxta.      <sup>ee</sup> AUM Laumellensi.      <sup>ff</sup> U Plombiensi.  
<sup>gg</sup> M Placentino.      <sup>hh</sup> U Bercto.      <sup>ii</sup> U Cerretano.      <sup>kk</sup> AUM cortem Villanove (ae).  
<sup>ll</sup> AM habentem.      <sup>mm</sup> U Gravalina.      <sup>nn</sup> U Casiollo et Trebaldo.      <sup>oo</sup> AM de Neviri; U de  
 Benento; in M nota: «wohl Neviauo».      <sup>pp</sup> UM Vicoboin; in M cum nota: «jetzt Vicopd bei  
 S. Lasaro».      <sup>qq</sup> AM villa.      <sup>rr</sup> UI Novarenssem; UII Novarenssem.      <sup>ss</sup> AM Verictelim;  
 U Deveratelim.      <sup>tt</sup> AUM Parmensi.      <sup>uu</sup> U terras (pro ceteras).      <sup>vv</sup> Omnia pre-(prae-), quae  
 inferius occurrunt, in autographo abbreviata sunt (P), praeter preceptum in Concedimus et  
 per hoc...      <sup>xx</sup> AM que.      <sup>yy-yy</sup> U post remota.      <sup>zz</sup> U chartulas.      <sup>aaa</sup> M cum nota:  
 «vielleicht heredibus».      <sup>bbb</sup> AUM pertinentiis suis.      <sup>ccc</sup> AUM invadere temptet  
<sup>ddd</sup> UII seu disvestire.      <sup>eee</sup> U confirmati et corroborati.      <sup>fff</sup> U enim.      <sup>ggg</sup> U hoc.

confirmamus, ut nullus dux, marchio, comes, vicecomes, sculdassio,<sup>hhh</sup> gastaldio seu magna<sup>iii</sup> parvaque regni nostri<sup>kkk</sup> persona prenominatum Ingonem suosque filios eorumque heredes seu homines in eorum prediis residentes ex his<sup>lll</sup> prenomiatis cortibus et rebus prefatis viris<sup>mmmm</sup> pertinentibus aliquam publicam functionem seu teloneum tollere presumat aut ad placitum ire cogat<sup>nnn</sup> vel legem eos facere instiget nisi prenomiatis viros eorumque heredes in nostra nostrorumque successorum presentia et in eorum prediis residentes in sua.<sup>ooo</sup> Pertimus<sup>ppp</sup> etiam advocatos habere et per inquisitionem res suas defendere et ablatas sibi acquirere et si monimina chartarum<sup>qqq</sup> quovis ingenio perdiderint, hac nostri precepti pagina corroborati investiti maneant et confirmati nostra largitione abita legaliter defendant et ablata legali examinatione requirant omnium hominum eradicata controversia. Si quis autem aliquis presumptor de supradictis cortibus vel rebus eos disvestire aut inquietare sine legali iudicio temptaverit<sup>xxx</sup> seu aliquem censum vel servitium de omnibus prefatis sine illorum dono acceperit aut quoque<sup>sss</sup> modo huius nostri precepti violator extiterit, sciat se compositurum auri optimi libras centum, medietatem kamere, nostrae<sup>ttt</sup> et medietatem pretaxatis viris<sup>uuu</sup> eorumque heredibus. [Quod]<sup>vvv</sup> ut verius credatur diligentiusque ab omnibus<sup>xxx</sup> observetur, manu propria roborantes anulum nostrum inferius imprimi iussimus.

|| Signum domni Ottonis<sup>yyy</sup> (*M*) serenissimi augusti (*SD*).

Ambrosius cancellarius advicem Huberti episcopi et archicancellarii recognovit et subscripsit.<sup>zzz</sup> ||

Data .XIII. kl. mai a[nno dominice incar]nationis<sup>α</sup> .DCCCCLXVIII. anno vero domni Ottonis serenissimi augusti .VIII. indictione .XII. Actum in Calabria in suburbio Cassano. In dei nomine feliciter. Amen.

<sup>hhh</sup> *U* schaldasio.    <sup>iii</sup> *U* seu aliqua magna.    <sup>kkk</sup> *AUM* nostri regni.    <sup>lll</sup> *U* ex iis.  
<sup>mmmm</sup> *U* iuris.    <sup>nnn</sup> *AUM* ad placitum redigat.    <sup>ooo</sup> *M* addit [legem facere volumus];  
*U* et in eorum praediis in sua presertim.    <sup>ppp</sup> *AM* Verum; *U* advocatos habere etiam.  
<sup>qqq</sup> *AM* chartarum; *U* munimine chartarum.    <sup>xxx</sup> *AUM* iudicio tentaverit.    <sup>sss</sup> *AUM*  
quoquo.    <sup>ttt</sup> *AM* kamere nostre.    <sup>uuu</sup> *U* iuris.    <sup>vvv</sup> *Aetate contritum, vis legitur.*  
*AUM* Et.    <sup>xxx</sup> *U* omittit ab omnibus.    <sup>yyy</sup> *U* domini Othonis.    <sup>zzz</sup> *U* omittit et sub-  
scripsit.    <sup>α</sup> *Evulsa cum parte marginis.*